



**ELYSEUM**  
wellness & spa

## WASSER – ELIXIER DES LEBENS

*water – the elixir of life*

Unser großzügiger Poolbereich begeistert die Gäste mit einem beheizten 14 m x 7 m großen Pool, einem Whirlpool, einem Kneipp-Becken und zahlreichen Liegemöglichkeiten.

*Our beautiful spacious pool area awaits you, featuring a 14 m x 7 m heated swimming pool, whirlpool and Kneipp pool – and of course plenty of lounge chairs to lay back and relax on.*



# ENTSPANNEN UND KRAFT TANKEN

*relax and rejuvenate*



Das Angebot aus Finnischer Sauna, Eukalyptus Sauna, Infrarot-Sauna und Römischer Dampfbad mit seinem kunstvoll gestalteten Sternenhimmel laden Sie zum Entspannen und Kraft tanken ein. Drei Erlebnisduschen mit Kaltnebel und Regen sowie frisches Eis aus dem Eisbrunnen und Zugang zur Terrasse sorgen für kühle Kontraste.

*Our Finnish sauna, eucalyptus sauna, infrared sauna and Roman steam bath set under a tranquil, artistically designed starry sky invite you to relax and rejuvenate. Three sensory showers with cold mist and rain, fresh ice from the ice fountain, and access to the terrace provide a refreshing, cool contrast.*



FINNISCHE  
SAUNA





# GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT

*health and beauty*



Gesundheit und Schönheit fördern unser positives Lebensgefühl, die körperliche Vitalität und das Wohlbefinden. Dazu bieten wir Ihnen eine Vielfalt von Massagen, Peelings und wohltuenden Ganzkörper-Anwendungen auf höchstem Niveau.

*Health and beauty are essential to a positive attitude towards life, physical vitality and a feeling of wellbeing. Experience our exclusive range of pampering massages, peelings and beneficial whole body treatments.*



## FIT MIT FUN

*fit for fun*

Trainieren Sie in unserem exklusiven Fitnessbereich mit direktem Zugang zur Terrasse. Die modernen Trainingsgeräte bieten Flachbildschirme und ein Sport-Entertainment-System auf höchstem Niveau.

*Work out in our exclusive fitness centre, with direct access to the terrace. Modern exercise machines and fitness equipment, flat screens and a sports entertainment system let you stay in shape while having fun.*





## RUHE UND GENUSS

*peace and enjoyment*

Entspannen Sie im großen, lichtdurchfluteten Ruheraum und relaxen Sie unter freiem Himmel auf einer der drei windgeschützten Sonnenterrassen.

*Sit back and relax in our spacious, light-flooded relaxation lounge and unwind on one of our three wind-sheltered outdoor sun decks.*



Für das leibliche Wohlergehen unserer Gäste sorgt die Küche des Grand Elysée Hamburg und bietet leichte Speisen und frische Säfte sowie Smoothies an, die wir Ihnen gerne an der Bar oder in den Ruhebereichen servieren.

*The chefs at the Grand Elysée Hamburg cater to the physical well-being of our guests and offer delicious light meals, fresh juices and smoothies – enjoy them served at the bar or in the relaxation areas.*



## ZEITKARTEN *special deals*

Bedingungen *Conditions:*

\*Alle Vorteile der Mitgliedschaft sind nicht auf Zweite übertragbar. Inkludierte Massagen verlieren nach Ablauf der Mitgliedschaft Ihre Gültigkeit.

*\*All the membership benefits are non-transferable. When your membership expires, you will no longer be entitled to any massages that are included.*

Empfehlen Sie uns weiter! *Recommend us!*

Bei erfolgreicher Weiterempfehlung und dem dazugehörigen Abschluss einer Mitgliedschaft erhalten Sie einen weiteren Mitgliedschaftsmonat auf Ihrer Karte gutgeschrieben.

*If you recommend someone and they become a member, an additional month of membership will be credited to your card.*

## ELYSEUM BLUE CARD\*

(gültig Mo-Fr, 7:00 bis 14:00 Uhr *valid from Mon-Fri, 7:00 am till 2:00 pm*)

	Halbjahreskarte <i>half-year</i>	Jahreskarte <i>year</i>
Schwimmen / Fitness / Sauna: <i>swimming / fitness / sauna</i>	500,00 EUR	850,00 EUR
Schwimmen + Fitness + Sauna: <i>swimming + fitness + sauna</i>	600,00 EUR	950,00 EUR

### IHRE VORTEILE *Your benefits:*

- täglicher Handtuch- und Bademantel-Service (2 Handtücher, 1 Bademantel)  
*towels and bathrobe supplied daily (2 towels, 1 bathrobe)*
- keine Anmelde- oder Aufnahmegebühr und ein Willkommensgeschenk  
*no registration or joining fee and a welcome gift*
- 10 % auf kosmetische Anwendungen bei unserem Partner Hautkultur  
*10% discount on cosmetic treatments at our partner Hautkultur*



## ELYSEUM SILVER CARD\*

(gültig Mo-So, 7:00 bis 22:00 Uhr *valid from Mon-Sun, 7:00 am till 10:00 pm*)

	Halbjahreskarte <i>half-year</i>	Jahreskarte <i>year</i>
Schwimmen / Fitness / Sauna: <i>swimming / fitness / sauna</i>	600,00 EUR	950,00 EUR
Schwimmen + Fitness + Sauna: <i>swimming + fitness + sauna</i>	700,00 EUR	1050,00 EUR

### IHRE VORTEILE *Your benefits:*

- täglicher Handtuch- und Bademantel-Service (2 Handtücher, 1 Bademantel)  
*towels and bathrobe supplied daily (2 towels, 1 bathrobe)*
- keine Anmelde- oder Aufnahmegebühr und ein Willkommensgeschenk  
*no registration or joining fee and a welcome gift*
- 10 % auf kosmetische Anwendungen bei unserem Partner Hautkultur  
*10% discount on cosmetic treatments at our partner Hautkultur*
- 10 % auf alkoholfreie Getränke inkl. frischer Smoothies an der Poolbar  
*10% discount on soft drinks incl. fresh smoothies at the pool bar*
- 10 % auf alle Anwendungen  
*10% discount on all treatments*
- 10 % auf die Solarium-Nutzung  
*10% discount on the use of the solarium*
- 10 % auf Produkte von Pino, Molton Brown und Power Bar  
*10% discount on Pino, Molton Brown and Power Bar products*
- 10 % auf alle Zucker- und Salz-Peeling Variationen  
*10% discount on all sugar and salt peelings*



## ELYSEUM GOLD CARD\*

(gültig Mo-So, 7:00 bis 22:00 Uhr *valid from Mon-Sun, 7:00 am till 10:00 pm*)

	Halbjahreskarte <i>half-year</i>	Jahreskarte <i>year</i>
Schwimmen / Fitness / Sauna: <i>swimming / fitness / sauna</i>	700,00 EUR	1050,00 EUR
Schwimmen + Fitness + Sauna: <i>swimming + fitness + sauna</i>	800,00 EUR	1150,00 EUR

### IHRE VORTEILE *Your benefits:*

- täglicher Handtuch- und Bademantel-Service (2 Handtücher, 1 Bademantel)  
*towels and bathrobe supplied daily (2 towels, 1 bathrobe)*
- keine Anmelde- oder Aufnahmegebühr und ein Willkommensgeschenk  
*no registration or joining fee and a welcome gift*
- 10 % auf kosmetische Anwendungen bei unserem Partner Hautkultur  
*10% discount on cosmetic treatments at our partner Hautkultur*
- 15 % auf alkoholfreie Getränke inkl. frischer Smoothies an der Poolbar  
*15% discount on soft drinks incl. fresh smoothies at the pool bar*
- 15 % auf alle Anwendungen + 1x 25-minütige Anwendung Ihrer Wahl  
*15% discount on all treatments + 1 x 25-minute treatment of your choice*
- 15 % auf die Solarium-Nutzung + 30 Freiminuten für das Solarium  
*15% discount on the use of the solarium + 30 free minutes for the solarium*
- 15 % auf Produkte von Pino, Molton Brown und Power Bar  
*15% discount on Pino, Molton Brown and Power Bar products*
- 15 % auf alle Zucker- und Salz-Peeling Variationen  
*15% discount on all sugar and salt peelings*

## ELYSEUM PREMIUM CARD\*

(gültig Mo-So, 7:00 bis 22:00 Uhr *valid from Mon-Sun, 7:00 am till 10:00 pm*)

	Halbjahreskarte <i>half-year</i>	Jahreskarte <i>year</i>
Schwimmen / Fitness / Sauna: <i>swimming / fitness / sauna</i>	800,00 EUR	1150,00 EUR
Schwimmen + Fitness + Sauna: <i>swimming + fitness + sauna</i>	900,00 EUR	1250,00 EUR

### IHRE VORTEILE *Your benefits:*

- täglicher Handtuch- und Bademantel-Service (2 Handtücher, 1 Bademantel)  
*towels and bathrobe supplied daily (2 towels, 1 bathrobe)*
- keine Anmelde- oder Aufnahmegebühr und ein Willkommensgeschenk  
*no registration or joining fee and a welcome gift*
- 10 % auf kosmetische Anwendungen bei unserem Partner Hautkultur  
*10% discount on cosmetic treatments at our partner Hautkultur*
- 25 % auf alkoholfreie Getränke inkl. frischer Smoothies an der Poolbar  
*25% discount on soft drinks incl. fresh smoothies at the pool bar*
- 25 % auf alle Anwendungen + 2x 25-minütige Anwendung Ihrer Wahl  
*25% discount on all treatments + 2 x 25-minute treatment of your choice*
- 25 % auf die Solarium-Nutzung + 60 Freiminuten für das Solarium  
*25% discount on the use of the solarium + 60 free minutes for the solarium*
- 25 % auf Produkte von Pino, Molton Brown und Power Bar  
*25% discount on Pino, Molton Brown and Power Bar products*
- 25 % auf alle Zucker- und Salz-Peeling Variationen  
*25% discount on all sugar and salt peelings*





# WILLKOMMEN

*welcome*

Gerne steht Ihnen unser Elyseum Team für mehr Informationen und Reservierungen zur Verfügung.

Telefon: +49 (0)40 41 41 2-735

Öffnungszeiten

Montag bis Sonntag

7:00 bis 22:00 Uhr

*Please contact our Elyseum Team for more information or reservations.*

*Phone: +49 (0)40 41 41 2-735*

*Opening hours*

*Monday to Sunday*

*7:00 am – 10:00 pm*



ELYSEUM Wellness & Spa  
im Grand Elysée Hamburg  
Rothenbaumchaussee 10  
D-20148 Hamburg  
elyseum@grand-elysee.com  
www.grand-elysee.com